



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/41/561
6 September 1986
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十一届会议
临时议程 * 项目 9 1 (a)

消除一切形式种族歧视： 消除种族歧视委员会的报告

秘书长的说明

目录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>	
一、 导言	1 - 5	3	53
二、 消除种族歧视委员会第三十四届会议推迟举行	6 - 15	4	
三、 消除种族歧视委员会 1986 年进行的活动	16 - 44	6	
A. 组织和其他有关事项	16 - 28	6	
B. 大会第四十届会议就委员会按照《公约》第 9 条第 2 款提出的年度报告所采取的行动	29	9	
C. 联合国各项人权公约缔约国的报告义务	30 - 31	9	
D. 审议缔约国按照《公约》第 9 条提出的报告、评论和 资料	32 - 34	10	
E. 审议按照《公约》第 14 条提出的来文	35 - 36	17	

* A/41/150。

目 录 (续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
F. 按照《公约》第15条的规定审议与大会第1514(XV)号决议适用的托管和非自治领土有关的请愿书副本、报告副本和其他资料	37 - 39	17
G. 向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年	40 - 44	18
四、秘书长为确保广泛宣传委员会的工作而采取的步骤	45 - 49	19

附 件

一、消除种族歧视委员会第三十三届会议期间主席代表委员会发出的信件		21
A. 1986年3月13日给《消除一切形式种族歧视国际公约》缔约国的信		21
B. 1986年3月21日给各区域集团主席的信		22
二、缔约国按照《消除一切形式种族歧视国际公约》第8条第6款的规定对委员会成员的费用应负的责任截至1986年8月15日尚未交付的摊款		23
三、委员会通过的第三十三届会议议程		27
四、消除种族歧视委员会成员		28

一、导言

1. 按照《消除一切形式种族歧视国际公约》¹第9条第2款的规定，依据《公约》设立的消除种族歧视委员会“应按年将工作报告送请秘书长转送联合国大会”。

2. 委员会自1969年成立以来，每年举行两届会议（春季和夏季会议），以便履行它在《公约》之下的职责。这些职责主要是审查124个缔约国提出的关于执行《公约》条款的初次和定期报告，并审查根据《公约》第14条声明承认委员会权限的12个缔约国的个人或个人联名的来文，这些人在来文中声称有一项或多项《公约》所载的权利受到侵犯。自1969年成立以来，委员会根据《公约》第9条第2款向大会提出了一共16份年度报告。

3. 依据《公约》第8条第6款，“缔约国应负责支付委员会委员履行委员会职务时的费用。”

4. 由于若干缔约国好些年来未缴纳摊款，而联合国又面临严重财政危机，不能象往年那样预支必要的经费，因此预定于1986年8月4日至22日在日内瓦召开的委员会第三十四届会议不能举行。因此，委员会不能按照《公约》第9条第2款的规定，向大会第四十一届会议提出委员会1986年活动的报告。

5. 秘书长希望以本说明告诉大会，委员会第三十四届会议推迟举行的原委，以及委员会于1986年3月3日至21日在联合国总部召开的第三十三届会议所进行的各项活动。最后，本说明还载列了大会在1985年11月29日第40/28号决议第16段对秘书长提出的要求，其中“请秘书长采取必要步骤，确保更加广泛地宣传委员会的工作，以便其有效地执行公约规定的任务，并将为此采取的行动告知大会第四十一届会议。”

二、消除种族歧视委员会第 三十四届会议推迟举行

6. 缔约国为了履行在《消除一切形式种族歧视国际公约》第8条第6款下的财政义务，在分别于1969年8月和1976年1月举行的第1和第5次会议上决定，委员会委员费用的50%应由各缔约国平均分摊，其余的50%应根据联合国经常预算分摊比额表的比例分摊。

7. 但是，若干年来《公约》一些缔约国所欠的应收摊款一直没有付清。尽管这种情况在两年定期举行的缔约国会议上一再照例提请各国注意，但是不曾采取行动纠正这种情况，因此，委员会相当多活动须从联合国普通基金支付经费。

8. 例如，截至1981年12月10日为止，《公约》64个缔约国未付清摊款的数额达\$121,807。这笔数额——其中有些已经过期两年以上——占该财政年度缔约国摊款净额的85.6%(CERD/SP/15, 第7段)。截至1983年12月7日为止，71个缔约国未付清摊款——其中有些已过期5年以上——的数额达\$166,512。这笔数额占该财政年度缔约国摊款净额的71.1%(CERD/SP/19, 第7段)。

9. 尽管《公约》缔约国于1984年1月第9次会议作出决定(CERD/SP/21)，呼吁尚未付清摊款的缔约国按照《公约》第8条第6款的规定，采取措施，履行其支付委员会成员费用的责任，但是，委员会的财政状况却进一步恶化，截至1986年1月举行第10次会议时，74个缔约国未付清的应收摊款达\$200,094(CERD/SP/24, 第8段)。

10. 因此，曾经促请各缔约国在第10次会议上采取适当措施解决该问题。在这方面，已提请缔约国注意，如果委员会成员考虑采用联合国旅行标准而不乘坐头等舱位，并且如果委员会每年的两次会议都在日内瓦召开，就能减少委员会的费用(CERD/SP/24, 第9和第13段)。第10次会议决定核可上述措施(CERD/

SP/SR.15, 第32和第42段)。在同次会议上, 缔约国呼吁秘书长为委员会委员出席1986年3月3日至21日举行的第三十三届会议最后一次预支旅费; 并再次呼吁缔约国尽快付清拖欠的摊款。在上述呼吁之后, 联合国同意, 作为特殊措施, 再一次预支委员会委员出席1986年3月3日至21日在纽约举行的第三十三届会议费用所需的款项。

11. 此外, 1986年3月3日, 主管政治和大会事务副秘书长向《公约》124个缔约国的常驻代表发出一份照会, 告诉他们委员会的严重财政状况以及预支必要款项使第三十三届会议能够召开的决定, “但有一项明确谅解, 即不可能为此后的会议预支款项”。该照会说, 此后是否召开会议“将取决于是否收到充分经费来偿付联合国普通基金的垫款和委员会委员的预计费用”。照会又说, “如果1986年6月15日以前收不到足够的经费, 则必须推迟目前定于1986年8月4日至22日在日内瓦举行的委员会第三十四届会议。”

12. 委员会第三十三届会议(1986年3月)深入讨论了由于缔约国不缴纳《公约》第8条第6款所规定的摊款所造成的委员会在监测《公约》执行情况方面所面临的危机。为了支持主管政治和大会事务副秘书长代表秘书长所作的请求, 主席在1986年3月13日的信中, 代表委员会个别地向尚未缴纳摊款的缔约国呼吁, 请它们立即缴纳摊款。此外, 消除种族歧视委员会主席在1986年3月21日给各区域集团主席的信中, 要求他们在各集团内进行斡旋, 促使各有关缔约国缴付其拖欠摊款。主席的信文载于附件一。

13. 虽然有一些缔约国对秘书长和委员会的一再呼吁作出有利的反应，缴付了它们的摊款，但是，截至1986年6月16日为止，95个缔约国未付清摊款和拖欠的总额达\$262,611。因此，秘书长在1986年6月17日以电报将这个情况告诉委员会成员，说明由于举行第三十四届会议取决于是否收到足够经费来抵充联合国普通基金的垫款和委员会成员的预计费用，因此必须推迟举行委员会第三十四届会议。

14. 秘书长在1986年6月30日的普通照会中通知《公约》的124个缔约国：截至1986年6月16日为止未付清的摊款和拖欠的情况，以及1986年6月17日给委员会成员的电报，内称推迟举行第三十四届会议，会期另行通知。

15. 截至1986年8月15日为止，79个缔约国未付清的摊款和拖欠共计\$217,547(见附件二)。

三、消除种族歧视委员会1986年进行的活动

A. 组织和其他有关事项

16. 截至1986年3月21日消除种族歧视委员会第三十三届会议闭幕之日为止，《消除一切形式种族歧视国际公约》已有124个缔约国。该《公约》经联合国大会1965年12月21日第2106A(XX)号决议通过，并于1966年3月7日在纽约开放签字和批准。《公约》缔约国以及作出第14条所述声明的缔约国的名单载于秘书长在临时议程项目91(b)下提交大会的报告(A/41/508, 附件)。

17. 消除种族歧视委员会于1986年3月3日至21日在纽约联合国总部举行第三十三届常会(第750至第776次会议)。主管政治和大会事务副秘书长以会议临时主席身份主持会议开幕仪式并向委员会致词。他把财政状况及缔约国第10次会议就该状况所作的决定告诉委员会，并且说，如果由于一些缔约国不履行《公约》义务而危及委员会进行的有价值的工作，是很不幸的事(见CERD/C/SR.750)。

18. 1986年3月3日,委员会第750次会议通过了秘书长提出的临时议程(CERD/C/140)上开列的项目,作为第三十三届会议的议程。随后,议程项目10在第756次会议上受到修正(见附件三)。

19. 委员会1986—1987年的成员名单载于附件四,其中指明哪些成员是在1986年1月17日于联合国总部举行的缔约国第10次会议上当选或再度当选的。

20. 除阿马杜先生外,委员会所有成员都出席了第三十三届会议。按照委员会议事规则第14条的规定,在《公约》缔约国1986年1月17日会议上当选或再度当选的委员会成员在首次会议上作出了庄严声明。布伦瑞克先生不能出席开幕式,因此在1986年3月10日第759次会议上作出了庄严声明。

21. 在1986年3月3日的首次会议上,委员会还按照《公约》第10条第2款的规定,选出任期为两年的下列主席团成员:

主席: 约翰·克里蒙纳先生

副主席: 尼科拉·奇仓诺维奇先生

乔治·兰普泰先生

马里奥·豪尔赫·尤特西斯先生

报告员: 尚提·萨迪克·阿里夫人

22. 按照委员会关于同国际劳工组织和联合国教育、科学及文化组织合作的1972年8月21日第2(VI)号决定的规定,这两个组织的代表出席了委员会第三十三届会议。

23. 主席代表委员会出席了1986年3月21日在联合国总部举行的庆祝消除种族歧视国际日的庄严会议,并代表委员会发言。

24. 在第774次会议上,委员会注意到主管政治和大会事务副秘书长给主席的信,信中转递大会关于国际和平年的1985年10月24日第40/3号和1985

年11月11日第40/10号决议。

25. 在第751次会议上，委员会设立一个由五名成员组成的非正式工作组，审议影响到委员会未来工作及履行其《公约》义务的财政、组织和其他有关事项。

26. 工作组在委员会会议间歇时间举行了若干次非正式会议，并协助委员会主席草拟信函，以委员会名义寄给那些尚未缴纳《公约》第8条第6款所规定的委员会委员费用摊款的缔约国（见第12段和附件一）。

27. 关于秘书长在他的报告第9段向缔约国第10次会议提出的节约措施（见CERD/SP/24和上文第10段）以及联合国财政危机对委员会工作造成影响的问题，委员会主席1986年3月19日给主管人权事务助理秘书长的信表达了委员会的看法如下：

“

“铭记着由于《消除一切形式种族歧视国际公约》本身，包括其第10条第1和第4款的产生的某些有关考虑，委员会认为，如果把导致载于提交《公约》缔约国的CERD/SP/24号文件第9段的建议的情况早一点告知委员会，对有关各方都有好处。

“委员会当然了解联合国在财政方面遭遇到困难，并且为了支持以秘书长名义作出的请求，随即个别地呼吁尚未缴纳摊款的缔约国立即缴纳摊款。

“同时，委员会坚信，考虑到委员会同种族歧视和种族隔离进行积极战斗促进种族和谐以至促进国际和平的工作对国际人权领域的重要性，委员会根据有一项124个缔约国加入的国际公约所应履行的职责不容中断，而且应该象目前一样继续下去。

“关于会议的地点，不应忽视《公约》第10条第4款规定：“委员会会议通常应在联合国总部举行”。此外，在纽约开会还明显有方便之处，例如，在纽约的常驻代表团较多，一般来说委员会的工作对传播媒介和舆论造成的影

响较大。 因此，如果缔约国拖欠的款项大体上付清，会议地点仍应按照目前那样”。

28. 1986年3月19日第773次会议上，参照其成员全体一致坚持的上述考虑，委员会决定“1987年和1988年，委员会应在纽约举行春季会议，在日内瓦举行夏季会议，会议的时间大体照以往那样。”

B. 大会第四十届会议就委员会按照
《公约》第9条第2款提出的年
度报告所采取的行动

29. 1986年3月18日，委员会第772次会议审议了这个项目。委员会报告员介绍了这个项目，她特别指出，大会又一次将委员会的报告与其他事项一起审议，这一程序可能继续下去。她提到了大会题为“消除种族歧视委员会的报告”的第40/28号决议，并特别提到决议第4、第5和第13段的通过。在决议第4段中，大会认为“除非是由联合国各有关机关遵照公约第15条的规定提交关于适用大会第1514(XV)号决议的各领土的资料，否则委员会不应考虑这类资料”。关于这一点，报告员提请大家特别注意法律事务厅对该段的法律解释（见A/C.3/40/SR.46,第27段）。委员会的几位成员就决议第4段和委员会关于附属领土的做法的重要性作了发言。

C. 联合国各项人权公约缔约国的报告义务

30. 1986年3月20日，委员会第775次会议审议了这个项目，着重讨论了秘书长提交大会的关于报告义务的报告（A/40/600和Add.1号文件）内所载的各项建议和大会1985年12月13日第40/116号决议。会议注意到，针对该决议第10段内的建议，缔约国第10次会议通过了委员会将连续逾期的报告合成一份文件进行审议的做法。

31. 委员会决定注意到秘书长的报告和大会第 40/116 号决议, 并决定推迟到以后的一届会议审议缔约国的报告义务问题。

D. 审议缔约国按照《公约》第 9 条
提出的报告、评论和资料

32. 委员会第三十三届会议审议了缔约国未履行其根据《公约》第 9 条所承担的义务, 拖延提交报告和不提交报告的问题。到该届会议结束时, 共有 77 个缔约国拖欠了 120 份报告, 委员会已向其中的一些缔约国发出的催复通知从 1 至 19 份不等。委员会第 776 次会议决定请秘书长按照委员会议事规则 (CERD/C/35/Rev.3) 第 66 条第 1 款, 继续向那些在委员会第三十三届会议闭幕日之前报告到期未交的会员国发出适当的催复通知, 请它们在 1986 年 6 月 30 日之前提交报告。委员会同一次会议考虑到希腊、危地马拉、卢森堡、巴基斯坦、塞舌尔、西班牙、苏丹、乌拉圭和委内瑞拉已就其各自的定期报告的编写和提交情况提供资料, 决定不向这些缔约国政府发出催复通知。

33. 委员会第三十三届会议还审查了下列 19 个缔约国的报告:

中非共和国 1986 年 3 月 4 日, 委员会第 751 和第 752 次会议审议了中非共和国的第七次定期报告 (CERD/C/117/Add.5) (CERD/C/SR.751 和 SR.752);

卢旺达 1986 年 3 月 4 日和 5 日, 委员会第 752 和第 753 次会议审议了卢旺达的第五次定期报告 (CERD/C/115/Add.2) (CERD/C/SR.752 和 SR.753);

巴巴多斯 1986 年 3 月 5 日, 委员会第 753 和第 754 次会议审议了巴巴多斯的第六次定期报告 (CERD/C/106/Add.13) (CERD/C/SR.753 和 SR.754);

马里 1986年3月5日,委员会第754次会议审议了马里的第六和第七次定期报告(CERD/C/105/Add.7和CERD/C/130/Add.2)(CERD/C/SR.754);

马耳他 1986年3月6日,委员会第755次会议审议了马耳他的第七次定期报告(CERD/C/117/Add.6)(CERD/C/SR.755);

突尼斯 1986年3月6日,委员会第755和第756次会议审议了突尼斯的第八次定期报告(CERD/C/118/Add.27)(CERD/C/SR.755和SR.756);

加纳 1986年3月7日,委员会第757次会议审议了加纳的第八次定期报告(CERD/C/118/Add.28)(CERD/C/SR.757);

芬兰 1986年3月7日,委员会第757次会议审议了芬兰的第八次定期报告(CERD/C/132/Add.1)(CERD/C/SR.757);

古巴 1986年3月10日,委员会第759次会议审议了古巴的第七次定期报告(CERD/C/131/Add.4和Corr.1)(CERD/C/SR.759);

秘鲁 1986年3月10日和11日,委员会第760和第761次会议审议了秘鲁的第七次定期报告(CERD/C/117/Add.7)(CERD/C/SR.760和SR.761);

保加利亚 1986年3月11日,委员会第761和第762次会议审议了保加利亚的第八次定期报告(CERD/C/118/Add.17/Rev.1)(CERD/C/SR.761和SR.762);

塞内加尔 1986年3月12日,委员会第763次会议审议了塞内加尔合成一份文件(CERD/C/131/Add.5)提交的第六和第七次定期报告(CERD/C/SR.763);

丹麦 1986年3月12日和13日,委员会第763、第764和第765次会议审议了丹麦的第七次定期报告(CERD/C/131/Add.6)(CERD/C/SR.763至765);

斯里兰卡 1986年3月12日和13日,委员会第764和第765次会议审议了斯里兰卡的第二次定期报告(CERD/C/126/Add.2)(CERD/C/SR.764和SR.765);

伊拉克 1986年3月13日和14日,委员会第765、第766和第767次会议审议了伊拉克的第八次定期报告(CERD/C/132/Add.2)(CERD/C/SR.765至767);

荷兰 1986年3月14日、15日和17日,委员会第766、第767和第769次会议审议了荷兰的第七次定期报告(CERD/C/131/Add.7)(CERD/C/SR.766、767、和SR.769);

中国 1986年3月14日和17日,委员会第767、第768和第769次会议审议了中国的第二次定期报告(CERD/C/126/Add.1)(CERD/C/SR.767至769);

瑞典 1986年3月14日和17日,委员会第768和第769次会议审议了瑞典的第七次定期报告(CERD/C/131/Add.2/Rev.1)(CERD/C/SR.768和SR.769);

阿尔及利亚 1986年3月17日,委员会第769和第770次会议审议了阿尔及利亚的第七次定期报告(CERD/C/131/Add.3)(CERD/C/SR.769和SR.770)。

34. 至1986年8月15日为止, 秘书长已收到下列42个缔约国的报告, 留待委员会下届会议审议:

- | | |
|----------|--------------------------------------|
| 澳大利亚 | 1984年到期的第五次定期报告 (CERD/C/115/Add. 3) |
| 加拿大 | 1983年到期的第七次定期报告 (CERD/C/107/Add. 8) |
| | 1985年到期的第八次定期报告 (CERD/C/132/Add. 3) |
| 民主柬埔寨 | 1984年到期的初次报告 (CERD/C/III/Add. 4) |
| 哥斯达黎加 | 1984年到期的第八次定期报告 (CERD/C/118/Add. 31) |
| | 1986年到期的第九次定期报告 (CERD/C/149/Add. 15) |
| 埃塞俄比亚 | 1985年到期的第五次定期报告 (CERD/C/129/Add. 1) |
| 阿拉伯联合酋长国 | 1985年到期的第六次定期报告 (CERD/C/130/Add. 1) |
| 阿根廷 | 1986年到期的第九次定期报告 (CERD/C/149/Add. 1) |
| 特立尼达和多巴哥 | 1984年到期的第六次定期报告 (CERD/C/116/Add. 3) |
| 尼加拉瓜 | 1985年到期的第四次定期报告 (CERD/C/128/Add. 1) |

捷克斯洛伐克	1986年到期的第九次定期报告 (CERD/C/149/Add. 2)
阿拉伯叙利亚共和国	1984年到期的第八次定期报告 (CERD/C/118/Add. 32)
毛里求斯	1985年到期的第七次定期报告 (CERD/C/131/Add. 8)
尼泊尔	分别于1982、1984和1986年到期的第六、第七和第八次定期报告, 合成一份文件提交 (CERD/C/148/Add. 1)
大韩民国	1986年到期的第四次定期报告 (CERD/C/144/Add. 1)
巴西	分别于1984和1986年到期的第八和第九次定期报告, 合成一份文件提交 (CERD/C/149/Add. 3)
新西兰	1985年到期的第七次定期报告 (CERD/C/131/Add. 9)
以色列	1986年到期的第四次定期报告 (CERD/C/144/Add. 2)
卢森堡	1985年到期的第四次定期报告 (CERD/C/128/Add. 2)
巴拿马	分别于1984和1986年到期的第八和第九次定期报告, 合成一份文件提交 (CERD/C/149/Add. 4)
德意志民主共和国	1986年到期的第七次定期报告 (CERD/C/147/Add. 1)

- 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 5)
- 罗马教廷 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 6)
- 苏丹 1984年到期的第四次定期报告(CERD/C/114/Add. 1)
- 菲律宾 1984年到期的第八次定期报告(CERD/C/118/Add. 30)
- 大不列颠及北爱尔兰联合王国 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 7)
- 苏维埃社会主义共和国联盟 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 8)
- 匈牙利 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 9)
- 乌克兰苏维埃社会主义共和国 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 10)
- 荷兰 关于1985年到期的第七次定期报告的补充材料(CERD/C/131/Add. 10)
- 印度 分别于1984和1986年到期的第八次和第九次定期报告,合成一份文件提交(CERD/C/149/Add. 11)
- 巴基斯坦 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 12)

- 喀麦隆 1984年到期的第七次定期报告(CERD/C/117/Add. 9)
- 塞舌尔 1985年到期的第四次定期报告(CERD/C/128/Add. 3)
- 罗马尼亚 1985年到期的第八次定期报告(CERD/C/132/Add. 4)
- 摩洛哥 1986年到期的第八次定期报告(CERD/C/148/Add. 2)
- 坦桑尼亚联合共和国 分别于1983和1985年到期的第六和第七次定期报告,合成一份文件提交(CERD/C/131/Add. 11)
- 加纳 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 13)
- 西班牙 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 14)
- 科威特 1986年到期的第九次定期报告(CERD/C/149/Add. 16)
- 卢旺达 1986年到期的第六次定期报告(CERD/C/146/Add. 1)
- 葡萄牙 1985年到期的第二次定期报告(CERD/C/126/Add. 3)
- 挪威 1985年到期的第八次定期报告(CERD/C/132/Add. 5)

Ⅲ. 审议按照《公约》

第 14 条提出的来文

35. 委员会按照议程规则第十八章的规定,在这个项目下审议根据或似乎根据《公约》第 14 条提交委员会的来文。

36. 由于联合国的财政危机,往常向委员会在纽约举行的会议提供的工作人员和服务项目在第三十三届会议期间不得不减少,因此,委员会第 773 次会议决定,将审议根据《公约》第 14 条收到的来文的事推迟到订于 1986 年 8 月 4 日至 22 日在日内瓦举行的下届会议。

Ⅳ. 按照《公约》第 15 条的规定

审议与大会第 1514(XV)号决议

适用的托管和非自治领土有关的

请愿书副本、报告副本和其他资料

37. 1986 年 3 月 20 日,委员会第 775 次会议审议了这个项目。

38. 大会第 40/28 号决议除其他事项外,注意到消除种族歧视委员会第三十一届和第三十二届会议的工作报告;还注意到报告中有关适用大会 1960 年 12 月 14 日第 1514(XV)号决议的托管和非自治领土及其他领土的部分;提请联合国各有关机关注意委员会有关这些领土的意见和建议;呼吁这些机关确保向委员会提供关于这些领土的所有有关资料,并敦促各管理国与这些机关合作,提供一切必要的资料,以便委员会得以履行根据《消除一切形式种族歧视国际公约》第 15 条应负的各项责任。大会还认为,除非是由联合国各有关机关遵照公约第 15 条的规定提交关于适用大会第 1514(XV)号决议的各领土的资料,否则委员会不应考虑这类资料;强烈谴责南非和纳米比亚境内的种族隔离政策,认为是危害人类的罪行,并敦促全体会员国依照大会、安全理事会和联合国其他机关的有关决议采取有

效的政治、经济和其他措施，以便支持南非和纳米比亚被压迫人民争取民族解放和人格尊严的合法斗争并消除种族主义的种族隔离制度；赞扬委员会继续努力争取消除基于种族、肤色、血统或民族或人种的一切形式的歧视，特别是消除南非和纳米比亚境内的种族隔离，并喜见委员会第三十二届会议通过的关于《公约》第3条下的种族隔离问题的决定。²

39. 委员会第三十三届会议批准了主席任命的三个工作小组的成员，这三个工作小组的任务是审查根据《公约》第15条提交委员会的文件，并向委员会报告它们的调查结论、意见和建议，供委员会第三十四届会议审议。

G. 向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年

40. 1984年，委员会第三十届会议决定在第二个十年期间将该项目保留在议程中，并请秘书长将十年期间开展的有关活动通知委员会。1985年，委员会第三十二届会议设立了一个由五人组成的特设工作组，来研究第二个十年期间委员会是否可能开展若干活动以促进其各项目标和目的。

41. 1986年，委员会第三十三届会议审议了与执行《第二个十年行动纲领》有关的文件，并授权工作组审查前几次会上提出的各项建议，特别是在委员会今后一届会议期间同时举办一次讨论会的建议，因为这项建议引起了相当的关注，并获得极大支持。1986年3月20日，工作组主席向委员会第774次会议提交了工作组的建议。

42. 委员会同意工作组提出的关于在委员会今后一届会议期间同时举办讨论会的若干建议。委员会还决定，秘书处应该根据已获同意的建议，向订于1986年8月4日至22日在日内瓦召开的委员会第三十四届会议提出一份文件，说明举办讨论会所涉的财务问题，以便委员会能就该事项作出最后决定，并提请大会核可。委员会同意的安排如下：

(a) 应在订于1988年3月在纽约召开的委员会第三十七届会议期间同时举办讨论会；

(b) 讨论会的目的是促进公众进一步了解委员会的工作，并争取更多的国际支持；

(c) 讨论会的主题应是“国际和平和种族主义——《消除一切形式种族歧视国际公约》的执行情况”；

(d) 讨论会为期三天；

(e) 应邀请代表不同地区的人权领域的知名人士在讨论会上发言；

(f) 参加讨论会的应包括《公约》缔约国和非缔约国、联合国各组织、机关和专门机构以及有关的政府间组织和非政府组织。

43. 虽然工作组进一步提出了建议，但委员会决定推迟到下一届会议来讨论同讨论会的安排有关的下列问题：(a) 讨论会将讨论的具体题目；(b) 编写供讨论会讨论的背景文件；(c) 选择在讨论会上发言的知名人士。委员会还设想是否可能结合这次讨论会组织记者招待会，以扩大讨论会对舆论的影响。

44. 委员会还讨论了十年期间可开展的一些其他活动，包括编写有关《公约》具体条款的研究报告和新闻部拍摄介绍委员会工作和《公约》各项目标的影片。

四. 秘书长为确保广泛宣传委员会的工作而采取的步骤

45. 大会第40/28号决议第16段请秘书长确保更加广泛地宣传委员会的工作，以便有效地执行公约规定的任务。根据这一请求，下列各段说明秘书长在联合国目前面临财政危机的情况下采取的步骤。

46. 新闻部在其经常宣传方案中安排报导和宣传消除种族歧视委员会开展的活动。新闻部在其新闻稿和无线电节目中介绍委员会的工作。新闻部特别对委员会在纽约和日内瓦召开的所有公开会议提供广泛的新闻报导。委员会的各项活动

在每天以英、法文发布的新闻稿中都有介绍。在委员会每届会议开始和结束时还发布背景文件，说明委员会处理的主要问题和采取的行动。此外，委员会的工作在各期《联合国纪事》中也有介绍（比如，见1985年第二十二卷第7期）。委员会主席还经常接到邀请同新闻界见面，说明有关情况。

47. 新闻部每年3月21日在总部纪念“消除种族歧视国际日”等特殊节日，还对委员会的工作给予特别宣传。1984年以来，委员会主席一直参加这一庄严的集会。

48. 委员会请大会发表委员会就《公约》第4条和第7条编写的两份专题研究报告¹，此后，秘书长为发表这两份研究报告作了安排。这两份研究报告代表了委员会对向种族主义和种族歧视进行战斗的第二次世界大会作出的贡献。两份研究报告现已作为联合国出版物以英文（E.85.XIV.2和E.85.XIV.3）、法文（F.85.XIV.2和F.85.XIV.3）和西班牙文（S.85.XIV.2和S.85.XIV.3）广泛散发，成为各国当局、研究人员、教授、国际政府组织和非政府组织以及与促进人权有关的其他人士和机构极为重视的珍贵资料来源。

49. 最后，人权中心主办的《人权公报》的出版曾于1982年中断，1986年已恢复。1986年秋季将出版的新的第1号丛刊将刊载关于消除种族歧视委员会工作的两篇文章：一篇的作者是委员会前任主席路易斯·巴伦西亚·罗德里格斯，题为“消除种族歧视”，分析了执行《公约》各条款的进展情况；另一篇是由D·马哈利克和J·G·马哈利克撰写，讨论了《消除一切形式种族歧视国际公约》的限制条款和委员会的做法。

注

¹ 第2106A(XX)号决议，附件。

² 《大会正式决议，第四十届会议，补编第18号》（A/40/18），第七节B部分，决定1(XXXII)。

³ 《大会正式记录，第三十九届会议，补编第18号》（A/39/18），第九节B部分，决定2(XXX)。

附件一

消除种族歧视委员会第三十三届会议期间

主席代表委员会发出的信件

A. 1986年3月13日

给《消除一切形式种族歧视国际公约》

缔约国的信

作为消除种族歧视委员会主席，我认为有责任提请阁下注意委员会监测《消除一切形式种族歧视国际公约》各条款执行情况的工作所面临的紧急情况。这种情况是由于缔约国拒绝缴付按照《公约》应该缴付的分摊经费而造成的。

阁下知道，委员会是各缔约国设立的，其重要任务是核查各缔约国承担的义务的执行情况，包括迅速消除种族隔离和一切形式的种族歧视以及同全世界种族主义行为和思想战斗。委员会的基本任务之一是在每年两届常会上审查各缔约国关于为履行《公约》规定的义务而采取的立法、司法、行政和其他措施的报告。但是，由于一些缔约国未缴付分摊经费，委员会这项重要的法定任务可能无法执行。

我深知贵国政府对消除任何地方存在的种族隔离和种族歧视的坚定不移的决心，谨呼吁阁下按照1986年3月3日主管政治和大会事务的副秘书长代表秘书长发出的信中的请求，尽早缴付贵国拖欠的美元。此外，还希望贵国今后按时缴付经费，使委员会能继续顺利履行确保各缔约国遵守《公约》规定的职责。

消除种族歧视委员会主席

约翰·克里蒙纳（签字）

B. 1986年3月21日

给各区域集团主席的信

你已经清楚地了解联合国面临的财政状况，这对消除种族歧视委员会的工作也有不利影响，以致我们不知道今年夏季能否在日内瓦再次举行会议。

鉴于你对我们工作的关心，谨希望你在你领导的集团中进行斡旋，敦促各国设法纠正拖欠《公约》规定的分摊经费的情况。从所附的报表可以看出，这些拖欠的个别数目都不很大，但加起来就是一笔可观的款项。

缴付欠款将会有效地确保我们继续开展《消除一切形式种族歧视国际公约》规定的有益工作。因此，我们真诚地希望将此信列入贵集团议程，因为我们已经得到通知，如果到1986年6月15日之前不收到足够的资金，我们的下一届会议不得不推迟。

消除种族歧视委员会主席

约翰·克里蒙纳（签名）

附件二

缔约国按照《消除一切形式种族歧视国际公约》第8条

第6款的规定对委员会成员的费用应负的责任

截至1986年8月15日尚未交付的摊款

(按美元计)

缔约国 ^a	1986	1985	1984	1983	1982及 以往各年	总计
阿富汗	656	-	-	-	-	656
阿尔及利亚	828	756	963	-	-	2 547
阿根廷	768	-	-	-	-	768
澳大利亚	-	-	-	-	-	-
奥地利	-	-	-	-	-	-
巴哈马	-	-	-	-	-	-
孟加拉国	665	-	-	-	-	665
巴巴多斯	-	-	-	-	-	-
比利时	-	-	-	-	-	-
玻利维亚	656	610	782	785	6 484	9 317
博茨瓦纳	656	610	-	-	-	1 266
巴西	2 459	-	-	-	-	2 459
保加利亚	843	-	-	-	-	843
布尔基纳法索	656	610	782	785	3 031	5 864
布隆迪	656	610	782	785	3 316	6 149
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	-	-	-	-	-	-
喀麦隆	100	-	-	-	-	100
加拿大	-	-	-	-	-	-
佛得角	656	610	782	785	1 579	4 412
中非共和国	656	610	782	785	3 987	6 820
乍得	656	610	782	785	3 316	6 149
智利	734	-	-	-	-	734
中国	-	-	-	-	-	-
哥伦比亚	552	-	-	-	-	552
哥斯达黎加	669	622	635	-	-	1 926
科特迪瓦	-	-	-	-	-	-
古巴	760	707	681	-	-	2 148
塞浦路斯	-	-	-	-	-	-
捷克斯洛伐克	-	-	-	-	-	-

^a 缔约国第九次会议决定，在联合国纳米比亚理事会代表纳米比亚期间免去纳米比亚的摊款（见《消除一切形式种族歧视国际公约》正式记录，缔约国第九次会议，决定》（CERD/SP/21, P.1）。

缔约国 ^a	1986	1985	1984	1983	1982 及 以往各年	总计
柬埔寨	656	868	823	-	-	2 347
也门	656	-	-	-	-	656
丹麦	-	-	-	-	-	-
多米尼加共和国	682	-	-	-	-	682
厄瓜多尔	470	-	-	-	-	470
埃及	-	-	-	-	-	-
萨尔瓦多	656	610	782	785	1 579	4 412
埃塞俄比亚	-	-	-	-	-	-
斐济	-	-	-	-	-	-
芬兰	-	-	-	-	-	-
法国	-	-	-	-	-	-
加蓬	686	622	798	799	1 605	4 510
冈比亚	656	610	782	785	2 248	5 081
德意志民主共和国	-	-	-	-	-	-
德意志联邦共和国	-	-	-	-	-	-
加纳	653	-	-	-	-	653
希腊	-	-	-	-	-	-
危地马拉	669	885	-	-	-	1 554
几内亚	656	610	782	785	1 989	4 822
圭亚那	656	610	782	120	-	2 168
海地	-	-	-	-	-	-
罗马教廷	-	-	-	-	-	-
匈牙利	-	-	-	-	-	-
冰岛	-	-	-	-	-	-
印度	1 093	-	-	-	-	1 093
伊朗伊斯兰共和国	1 477	1 300	-	-	-	2 777
伊拉克	798	743	-	-	-	1 541
以色列	924	876	-	-	-	1 800
意大利	5 566	-	-	-	-	5 566
牙买加	669	622	798	-	-	2 089
约旦	656	-	-	-	-	656
科威特	-	-	-	-	-	-
老挝人民民主共和国	-	-	-	-	-	-
黎巴嫩	653	622	797	-	-	2 072
莱索托	656	610	782	785	-	2 833
利比里亚	656	610	782	785	1 556	4 389
阿拉伯利比亚民众国	979	913	1 158	1 159	36	4 245
卢森堡	-	-	-	-	-	-
马达加斯加	656	610	269	-	-	1 535
马尔代夫	848	-	-	-	-	848
马里	656	610	782	785	4 267	7 100
马耳他	-	-	-	-	-	-
毛里求斯	656	-	-	-	-	656
墨西哥	-	-	-	-	-	-

缔约国 ^a	1986	1985	1984	1983	1982及 以往各年	总计
蒙古	656	-	-	-	-	656
摩洛哥	708	659	843	842	1 754	4 806
莫桑比克	656	868	823	-	-	2 347
尼泊尔	656	610	782	-	-	2 048
荷兰	2 881	-	-	-	-	2 881
新西兰	-	-	-	-	-	-
尼加拉瓜	656	610	782	785	1 445	4 278
尼日尔	656	610	782	785	1 989	4 822
尼日利亚	889	-	-	-	-	889
挪威	-	-	-	-	-	-
巴基斯坦	-	-	-	-	-	-
巴拿马	669	-	-	-	-	669
巴布亚新几内亚	656	610	823	1 037	-	3 126
秘鲁	734	683	873	876	6 539	9 705
菲律宾	776	707	835	-	-	2 368
波兰	1 443	1 469	-	-	-	2 912
葡萄牙	876	-	-	-	-	876
卡塔尔	-	-	-	-	-	-
大韩民国	-	-	-	-	-	-
罗马尼亚	889	827	1 050	1 036	1 944	5 746
卢旺达	656	-	0	-	-	656
圣文森特和格林纳丁斯	656	610	782	1 037	802	3 887
塞内加尔	656	610	782	785	549	3 382
塞舌尔	656	-	0	-	-	656
塞拉利昂	656	610	782	785	3 076	5 909
所罗门群岛	656	610	823	-	-	2 089
索马里	656	610	782	785	1 445	4 278
西班牙	-	-	-	-	-	-
斯里兰卡	-	-	-	-	-	-
苏丹	656	610	-	-	-	1 266
苏里南	848	-	-	-	-	848
斯威士兰	656	110	-	-	-	766
瑞典	-	-	-	-	-	-
阿拉伯叙利亚共和国	-	-	-	-	-	-
多哥	656	610	782	785	1 209	4 042
汤加	656	-	-	-	-	656
特立尼达和多巴哥	520	-	-	-	-	520
突尼斯	682	598	-	-	-	1 280
乌干达	656	610	782	785	1 579	4 412
乌克兰苏维埃社会主义共和国	-	-	-	-	-	-
苏维埃社会主义共和国联盟	-	-	-	-	-	-
阿拉伯联合酋长国	884	792	1,011	-	-	2 687
大不列颠及北爱尔兰联合王国	-	-	-	-	-	-
坦桑尼亚联合共和国	656	610	782	785	2 934	5 767

缔约国 ^a	1986	1985	1984	1983	1982 及 以往各年	总计
乌拉圭	-	-	-	-	-	-
委内瑞拉	1 438	-	-	-	-	1 438
越南	653	-	-	-	-	653
南斯拉夫	-	-	-	-	-	-
扎伊尔	656	610	782	780	1 468	4 296
赞比亚	-	-	-	-	-	-
共计	<u>65 675</u>	<u>33 939</u>	<u>32 821</u>	<u>23 386</u>	<u>61 726</u>	<u>217 547</u>

附件三

委员会通过的第三十三届会议议程

1. 秘书长代表宣布会议开幕。
2. 委员会新当选成员根据议事规则第14条庄严宣誓。
3. 选举主席团成员。
4. 通过议程。
5. 大会第四十届会议采取的行动：
 - (a) 关于消除种族歧视委员会根据《公约》第9条第2款提交的年度报告；
 - (b) 关于联合国有关人权的各项公约缔约国的报告义务（大会第40/116号决议）。
6. 审议缔约国按照《公约》第9条提出的报告、评论和资料。
7. 审议按照《公约》第14条提出的来文。
8. 按照《公约》第15条的规定，审议与适用大会第1514(XV)号决议的托管和非自治领土以及所有其他领土有关的请愿书副本、报告副本和其他资料。
9. 向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年。
10. 今后的会议和组织事项及有关事项。

附件四

消除种族歧视委员会成员

<u>成 员 姓 名</u>	<u>国 籍</u>	<u>到 1 月 1 9 日任 期届满的年份</u>
马哈穆德·阿布勒-纳斯尔先生 *	埃及	1 9 9 0
哈姆扎特·阿赫马杜先生 * *	尼日利亚	1 9 9 0
迈克尔·帕克·班顿先生 *	大不列颠及北爱 尔兰联合王国	1 9 9 0
穆罕默德·奥迈尔·贝希尔先生 *	苏丹	1 9 9 0
安德列·布朗希威格先生 *	法国	1 9 9 0
尼古拉·齐察诺维奇先生	南斯拉夫	1 9 8 8
约翰·克里蒙纳先生	马耳他	1 9 8 8
尼古拉斯·德彼埃罗拉伊巴尔他先生	秘鲁	1 9 8 8
马泰伊·卡拉西苗诺夫先生	保加利亚	1 9 8 8
乔治·拉姆普泰先生 * *	加纳	1 9 9 0
克也尔·奥贝格先生	瑞典	1 9 8 8
卡尔·约瑟夫·帕奇先生 * *	德意志联邦共和 国	1 9 9 0
香地·沙地克-阿里夫人	印度	1 9 8 8
阿格哈·沙希先生 * *	巴基斯坦	1 9 9 0
迈克尔·谢利菲斯先生 * *	塞浦路斯	1 9 9 0
宋书华先生 (译音)	中国	1 9 8 8
格莱勃·博利索维奇·斯塔鲁申柯先生	苏维埃社会主义 共和国联盟	1 9 8 8

马里奥·豪尔赫·尤契斯先生

阿根廷

1988

-
- * 1986年1月17日当选。
- ** 1986年1月17日再度当选。